|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 2:79** |  | |
|  |  | |
| WVV | Worden geen vereffenaars benoemd of aangewezen, dan worden de vennoten-zaakvoerders in de vennootschappen onder firma of in de commanditaire vennootschappen, de leden van de raad van bestuur of de leden van directieraad in een Europese vennootschap of Europese coöperatieve vennootschap alsook de bestuurders in de besloten vennootschap, de coöperatieve vennootschap, en de naamloze vennootschap, ten aanzien van derden als vereffenaars van rechtswege beschouwd, evenwel zonder de bevoegdheden die de wet en de statuten met betrekking tot de verrichtingen van de vereffening toekennen aan de vereffenaar benoemd in de statuten, door de algemene vergadering of door de rechtbank. | A défaut de nomination ou de désignation de liquidateurs, les associés-gérants dans les sociétés en nom collectif ou en commandite, les membres du conseil d'administration ou les membres du conseil de direction dans une société européenne ou une société coopérative européenne ainsi que les administrateurs dans les sociétés à responsabilité limitée, les sociétés coopératives et les sociétés anonymes seront, à l'égard des tiers, considérés comme liquidateurs de plein droit sans toutefois disposer des pouvoirs que la loi et les statuts accordent en ce qui concerne les opérations de liquidation au liquidateur nommé dans les statuts, par l'assemblée générale ou par le tribunal. |
| Wetsvoorstel 553 | In artikel 2:79 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “toe te kennen” vervangen door het woord “toekennen”. | Dans le texte néerlandais de l’article 2:79 du même Code, les mots “toe te kennen” sont remplacés par le mot “toekennen”. |
| MvT 553 | De wijziging brengt aan de Nederlandse tekst een taalkundige verbetering aan. | La modification apporte une correction d’ordre linguistique au texte néerlandais. |
| RvSt 553 | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| WVV | [Worden geen vereffenaars benoemd of aangewezen, dan worden de vennoten-zaakvoerders in de vennootschappen onder firma of in de commanditaire vennootschappen, de leden van de raad van bestuur of de leden van directieraad in een Europese vennootschap of Europese coöperatieve vennootschap alsook de bestuurders in de besloten vennootschap, de coöperatieve vennootschap, en de naamloze vennootschap, ten aanzien van derden als vereffenaars van rechtswege beschouwd, evenwel zonder de bevoegdheden die de wet en de statuten met betrekking tot de verrichtingen van de vereffening toe te kennen aan de vereffenaar benoemd in de statuten, door de algemene vergadering of door de rechtbank.](#_Amendement_170_1) | [A défaut de nomination ou de désignation de liquidateurs, les associés-gérants dans les sociétés en nom collectif ou en commandite, les membres du conseil d’administration ou les membres du conseil de direction dans une société européenne ou une société coopérative européenne ainsi que les administrateurs dans les sociétés à responsabilité limitée, les sociétés coopératives et les sociétés anonymes seront, à l’égard des tiers, considérés comme liquidateurs de plein droit sans toutefois disposer des pouvoirs que la loi et les statuts accordent en ce qui concerne les opérations de liquidation au liquidateur nommé dans les statuts, par l’assemblée générale ou par le tribunal.](#_Amendement_170_2) |
| Ontwerp | Art. 2:80. Zijn geen vereffenaars benoemd, dan worden de vennoten-zaakvoerders in de vennootschappen onder firma of in de commanditaire vennootschappen, de leden van de raad van bestuur of de leden van directieraad in een Europese vennootschap of Europese coöperatieve vennootschap alsook de bestuurders in de besloten vennootschap, de coöperatieve vennootschap, en de naamloze vennootschap, ten aanzien van derden als vereffenaars van rechtswege beschouwd, evenwel zonder de bevoegdheden die de wet en de statuten toekennen aan een vereffenaar benoemd in de statuten of door de algemene vergadering.  Hetzelfde geldt in geval van onmiddellijke sluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 2:74. | Art. 2:80. À défaut de nomination de liquidateurs, les associés gérants dans les sociétés en nom collectif ou en commandite, les membres du conseil d'administration ou les membres du conseil de direction dans une société européenne ou une société coopérative européenne ainsi que les administrateurs dans les sociétés à responsabilité limitée, les sociétés coopératives et les sociétés anonymes seront, à l'égard des tiers, considérés comme liquidateurs de plein droit sans toutefois disposer des pouvoirs que la loi et les statuts accordent à un liquidateur nommé dans les statuts ou par l'assemblée générale.  Il en va de même en cas de clôture immédiate de la liquidation conformément à l’article 2:74. |
| Voorontwerp | Art. 2:77. Zijn geen vereffenaars benoemd, dan worden de vennoten-zaakvoerders in de vennootschappen onder firma of in de commanditaire vennootschappen, de leden van de raad van bestuur of de leden van directieraad in een Europese vennootschap of Europese coöperatieve vennootschap alsook de bestuurders in de besloten vennootschap, de coöperatieve vennootschap, en de naamloze vennootschap, ten aanzien van derden als vereffenaars van rechtswege beschouwd, evenwel zonder de bevoegdheden die de wet en de statuten toekennen aan een vereffenaar benoemd in de statuten of door de algemene vergadering.  Hetzelfde geldt in geval van onmiddellijke sluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 2:71. | Art. 2:77. À défaut de nomination de liquidateurs, les associés gérants dans les sociétés en nom collectif ou en commandite, les membres du conseil d'administration ou les membres du conseil de direction dans une société européenne ou une société coopérative européenne ainsi que les administrateurs dans les sociétés à responsabilité limitée, les sociétés coopératives et les sociétés anonymes seront, à l'égard des tiers, considérés comme liquidateurs de plein droit sans toutefois disposer des pouvoirs que la loi et les statuts accordent à un liquidateur nommé dans les statuts ou par l'assemblée générale.    Il en va de même en cas de clôture immédiate de la liquidation conformément à l’article 2:71. |
| MvT | De ontworpen bepaling herneemt artikel  185  W. Venn. Het eerste lid is een bepaling ter bescherming van derden met een vrij beperkte draagwijdte. Volgens sommige auteurs biedt zij zelfs geen toegevoegde waarde aangezien men de vennootschap in vereffening zelf rechtstreeks kan dagvaarden, en men de (gewezen) bestuurders in voorkomend geval op basis van het gemeen recht aansprakelijk kan stellen in de hypothese bedoeld in deze bepaling. Niettegenstaande deze kritiek werd ervoor gekozen om het eerste lid van artikel 185 W.Venn. te behouden, maar te verduidelijken dat de personen die als vereffenaars van rechtswege worden beschouwd niet over dezelfde bevoegdheden beschikken als een vereffenaar benoemd in de statuten of door de algemene vergadering. | La disposition en projet reprend l’article 185 C. Soc. L’alinéa 1er est une disposition visant à protéger les tiers dont la portée est relativement limitée. Selon certains auteurs, elle n’apporte même aucune valeur ajoutée puisque, d’une part, la société en liquidation peut-elle même être citée directement et que, d’autre part, la responsabilité des (anciens) administrateurs peut, le cas échéant, être engagée sur la base du droit commun dans l’hypothèse visée dans cette disposition. Malgré cette critique, on a choisi de conserver l’alinéa 1er de l’article 185 C. Soc., mais de préciser que les personnes considérées de plein droit comme liquidateurs n’ont pas les mêmes pouvoirs qu’un liquidateur nommé dans les statuts ou par l’assemblée générale. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 170 | In het voorgestelde deel 1, boek 2, titel 8, hoofdstuk 1, afdeling 2, onderafdeling 1 “Algemene bepalingen” een artikel 2:77/1 invoegen, luidende:  “Art. 2:77/1. Worden geen vereffenaars benoemd of aangewezen, dan worden de vennoten-zaakvoerders in de vennootschappen onder firma of in de commanditaire vennootschappen, de leden van de raad van bestuur of de leden van directieraad in een Europese vennootschap of Europese coöperatieve vennootschap alsook de bestuurders in de besloten vennootschap, de coöperatieve vennootschap, en de naamloze vennootschap, ten aanzien van derden als vereffenaars van rechtswege beschouwd, evenwel zonder de bevoegdheden die de wet en de statuten met betrekking tot de  verrichtingen van de vereffening toe te kennen aan de vereffenaar benoemd in de statuten, door de algemene vergadering of door de rechtbank.”.  VERANTWOORDING  Het voorgestelde artikel 2:80 wordt verplaatst naar de onderafdeling 1 “algemene bepalingen” omdat dit artikel van toepassing is ongeacht de wijze van ontbinding zonder benoeming of aanwijzing van een vereffenaar. Dat is in het bijzonder het geval bij de ééndagsprocedure of een gerechtelijke ontbinding met onmiddellijke sluiting maar ook in geval van een ontbinding van rechtswege waarbij geen functionele statutaire vereffenaar is benoemd.  De woorden “met betrekking tot de vereffening” worden ingevoegd tussen de woorden “zonder de bevoegdheden die de wet en de statuten” en de woorden “toekennen aan de vereffenaar” in het voorgestelde artikel 2:80. De toevoeging aan het huidige artikel 185 W.Venn. dat de vereffenaars van rechtswege geen bevoegdheden hebben die de wet of de statuten de vereffenaar toekennen, is immers te absoluut geformuleerd.  De vereffenaars van rechtswege zijn uiteraard bevoegdheid om na ontbinding (van rechtswege) de algemene vergadering bijeen te roepen met oog op de benoeming van een vereffenaar.  Zij kunnen een gerechtelijke beslissing tot weigering van een bevestiging of homologatie van benoemde vereffenaars aanvechten. Zij zijn ook bevoegd om verzet aan te tekenen tegen een gerechtelijke ontbinding met onmiddellijke sluiting van de vereffening. Zij zijn ook bevoegd om de algemene vergadering bijeen te roepen ter goedkeuring van de jaarrekening m.b.t. het boekjaar voor het jaar van ontbinding als dat nog niet is gebeurd en het boekjaar tot de ontbinding en de neerlegging van deze jaarrekeningen (zie ook amendement  nr. 183). De vereffenaars van rechtswege hebben m.a.w. niet de bevoegdheid zoals een benoemde of aangewezen vereffenaar om de vennootschap te vereffenen door activa te verkopen en te verdelen. | Insérer dans la partie 1er, livre 2, titre 8, chapitre 1er, section 2, sous-section 1re “Dispositions générales”, un article 2:77/1, rédigé comme suit:  “Art. 2:77/1. À défaut de nomination ou de désignation de liquidateurs, les associés-gérants dans les sociétés en nom collectif ou en commandite, les membres du conseil d’administration ou les membres du conseil de direction dans une société européenne ou une société coopérative européenne ainsi que les administrateurs dans les sociétés à responsabilité limitée, les sociétés coopératives et les sociétés anonymes seront, à l’égard des tiers, considérés comme liquidateurs de plein droit sans toutefois disposer des pouvoirs que la loi et les statuts accordent en ce qui concerne les opérations de liquidation au liquidateur nommé dans les statuts, par l’assemblée générale ou par le tribunal.”.  JUSTIFICATION  L’article 2:80 proposé est déplacé dans la sous-section 1re “Dispositions générales” parce que cet article est d’application quel que soit le mode de dissolution sans nomination ou désignation d’un liquidateur. C’est plus particulièrement le cas dans le cadre de la procédure d’un jour ou d’une dissolution judiciaire avec clôture immédiate, mais également dans le cadre d’une dissolution de plein droit où aucun liquidateur statutaire fonctionnel n’a été nommé.  Dans l’article 2:80 proposé, les mots “en ce qui concerne les opérations de liquidation” sont insérés entre les mots “sans toutefois disposer des pouvoirs que la loi et les statuts accordent” et les mots “au liquidateur”. L’ajout dans l’actuel article 185 du Code des sociétés que les liquidateurs de plein droit n’ont pas les pouvoirs que la loi ou les statuts accordent au liquidateur est en effet formulé de manière trop absolue.  Il va de soi que les liquidateurs de plein droit sont compétent  pour convoquer l’assemblée générale après la dissolution (de plein droit), en vue de la nomination d’un liquidateur.  Ils peuvent contester une décision judiciaire de refus de confirmation ou d’homologation de liquidateurs nommés. Ils sont également compétents pour former opposition à une dissolution judiciaire avec clôture immédiate de la liquidation. Ils  sont compétents en outre pour convoquer l’assemblée générale  en vue de l’approbation des comptes annuels concernant l’exercice précédant l’année de dissolution si ce n’est pas encore fait et l’exercice jusqu’à la dissolution et au dépôt de ces comptes annuels (voy. également amendement n° 183).  En d’autres termes, les liquidateurs de plein droit n’ont pas le pouvoir, comme un liquidateur nommé ou désigné, de liquider la société en vendant et en distribuant des actifs. |